

## PRECIOS DE SUSCRICION.

Pamplona, un mes. . 1,21 ptas.  
Fuera un trimestre. . 4,00 id.  
Ultramar, semestre. . 15,00 id.  
Extranjero, semestre. . 23,00 id.

Anuncios en tercera plana, primera insercion á 10 céntimos de pta. línea. Las demás inserciones á 5 céntimos línea.  
Anuncios en cuarta plana, precio convencional.

## PAGO ADELANTADO

Número suelto 5 céntimos.  
Atrasado 15 id.

## PUNTOS DE SUSCRICION.

En Pamplona en la Administracion, calle de Mercaderes, 18, planta baja.  
Fuera de Pamplona por correos responsables ó giro á favor de la Administracion en libranzas ó sellos de correo.

## Direccion y Administracion

calle de Mercaderes, 18, bajo

# El Tradicionalista

## DIARIO DE PAMPLONA

## CIRCULAR

acerca de las fiestas de la Semana Mayor, Santos Oleos y Colecta para los Santos Lugares.

La Pasion y Muerte de Nuestro Redentor Jesucristo es en dignidad el primero de todos los misterios del Cristianismo, si se atiende á la grandeza soberana de Aquel, que sufre los tormentos más atroces que podemos imaginar. En este misterio se patentiza la caridad de un Dios, que se hizo hombre, para reconciliar con el Eterno Padre á los hombres, enemigos de Dios por el pecado; sometiendo voluntariamente á la oblation cruentísima, y derramando su sangre toda para satisfacer por las culpas, que Él no habia podido cometer.

Es tambien este Misterio Sacrosanto de nuestra Religion el mayor en utilidad para el hombre, rescatado con precio ageno; y para el cual se abren de nuevo las puertas del Cielo, mediante la nueva adopcion de hijo, que le proporciona la gracia del Mediador, en virtud de sus infinitos méritos, ligados por decirlo así á los Sacramentos, que son los frutos de la Redencion. Meditemos la profundidad del concepto del Apóstol escribiendo á los de Corinto en su segunda Epístola. *Por todos murió Cristo, á fin de que los que viven no vivan para sí, sino para Aquel, que murió por ellos.*

Por esto se llaman santos los dias de la Semana Mayor, dedicados á la contemplacion de tan grandes misterios. Por esto la Sagrada Liturgia despliega en los mismos dias toda la majestad de sus ceremonias, á fin de que por medio de los sentidos se lleve al espíritu del cristiano la suavidad y dulzura de la santa meditacion. Por esto la Iglesia convoca á sus hijos de mil maneras á que celebren en el templo, unidos al Sacerdote, las fiestas religiosas, que traen á la memoria la grande Obra de la Sagrada Pasion y Muerte de Nuestro Señor.

Encarecemos á nuestros amados Párrocos la observancia de las Sagradas Rúbricas en los oficios de la Semana Mayor, al par que el celo de que sean capaces para el mayor provecho espiritual de sus feligreses; procurando que en todas las Iglesias se celebren aquellos con el esplendor y solemnidad posible; invitando al efecto á las asociaciones y hermandades de las respectivas parroquias.

En nuestra Santa Iglesia Catedral se celebrarán con la pompa acostumbrada las funciones de la Semana Santa, á las que concurrirémos con el favor de Dios; haciendo la consagracion de los Santos Oleos en la Misa Pontifical del Jueves. Debemos recordar con este motivo lo dispuesto en circulares de los años anteriores acerca del reparto de los mismos, que habrán de servir ya para la bendicion de la Pila en el dia del Sábado de la indicada semana. Cuiden especialmente los Párrocos de la limpieza escrupulosa de los vasos, ó ampollas en que se han de guardar los dichos Oleos; señalando con toda claridad las letras, que indican el contenido de cada uno de los depósitos, segun lo hemos prevenido fre-

cuientemente con motivo de la santa Pastoral visita.

Tampoco deben olvidar el mandato expreso de Su Santidad, relativo á la Colecta para los Santos Lugares, en que se obró la Redencion; y que se verificará en todas las Párroquias de la Diócesis el dia del Jueves y Viernes Santo al tenor del Breve de nuestro Santísimo Padre el Papa Leon XIII, que al efecto se leerá á los fieles en lengua vulgar; y que se halla inserto en el número 545 del *Boletín del Obispado*, correspondiente al sábado 17 de Marzo de 1888. El producto de la recaudacion se enviará á nuestra Secretaria de Cámara lo antes posible para la remision á su destino por el conducto establecido por el mismo Soberano Pontífice.

Por último debemos anunciar que despues de la Misa Pontifical, que celebraremos en nuestra Santa Iglesia Catedral el Domingo de Resurreccion, contando con el favor de Dios, daremos en virtud de las facultades apostólicas la Bendicion Papal en nombre de Su Santidad con indulgencia plenaria y remision de los pecados para todos los fieles que, confesados y comulgados, la reciban pidiendo á Dios por las intenciones del Sumo Pontífice.

Pamplona 14 de Marzo de 1891.  
—EL OBISPO.

Nuestro querido compañero *El Siglo Futuro* publica las siguientes felicitaciones:

Añavieja.

Felicito á D. Ramon Nocedal por sus triunfos en Castellon y en Azpeitia, así como al ilustrísimo señor Obispo de Plasencia y al señor Ramery.

Casimiro Martinez.

Villanua.

Con verdadero entusiasmo felicito al señor Nocedal por sus triunfos en Castellon y Azpeitia.

Lorenzo Iñiguez.

Ciudad-Real.

Felicito á D. Ramon Nocedal por sus triunfos en Castellon y en Azpeitia.

Eugenio Moreno.

Sariñena.

Felicito al Sr. Nocedal por sus triunfos en Castellon y en Azpeitia, así como al señor Obispo de Plasencia.

Juan Giron.

Fuentes de Nava.

Felicito de todo corazón al señor Nocedal por su triunfo en Azpeitia.

Blas Rodriguez.

Boltaña.

Felicito al Ilmo. Sr. Obispo de Plasencia y á D. Ramon Nocedal por los triunfos obtenidos en Castellon y Guipúzcoa.

José Sanchón.

Couso.

Mi más entusiasta felicitacion al dignísimo señor Obispo é insigne apóstol de Plasencia, y al señor Nocedal, por el triunfo obtenido en Guipúzcoa, felicitacion que hago extensiva á los guipuzcoanos.  
Felicito tambien al señor Rame-

ry y protesto contra los articulos del periódico *La Fe*.

Benito Gonzalez y Fontena.

Albalate.

Doy la más cordial y entusiasta felicitacion al Sr. Nocedal por sus dos señaladissimos triunfos en Castellon y Azpeitia. Protesto contra los articulos que el periódico *La Fe* ha publicado contra la inclita Compañía de Jesus.

Justo Celma.

Fuentes de Oñoro.

Felicito al Sr. Nocedal por sus triunfos en Castellon y en Azpeitia.

José Calleja Velasco.

Su Santidad ha dirigido al Centro Católico de Alemania el telegrama siguiente:

“Profundo sentimiento ha causado al Padre Santo la muerte del infatigable defensor de los derechos de la Iglesia, el muy ilustre señor Windthorst. Su Santidad eleva á Dios fervientes oraciones por el eterno descanso de esta alma selecta.

EL CARDENAL RAMPOLLA.”

## Al correr de la pluma.

Dos sueltos de *El Imparcial*:

“De *La Fe*:

“Ya sabemos, decíamos ayer contestando á *El Imparcial* (que llamó caimanos á los diputados de la mayoría), quién va á ser la primera víctima de esos caimanos.

„D. Alejandro Pidal.

„Y nos replica hoy el popular diario:

„*Esa presa la tiene elegida otro caiman...*”

„Como si no.

„Es un caiman que ya no tiene dientes.

„Se los limaron los carlistas.”

Pero debió ser para afilárselos.

¿No es de nuestra misma opinion *El Siglo Futuro*?

\*\*\*

Leemos en *La Correspondencia*:

“El Sr. Nocedal (D. Ramon) hará uso de la palabra en el Congreso en la primera discusion esencialmente política que se plantee.”

Ya suponíamos nosotros que la herramienta con que liman los dientes los carlistas habria sido la desdentada.

Y los dientes los afilados.”

*El Imparcial* tiene razon.

La lima carlista le ha afilado los dientes al señor Nocedal.

Pero nuestros antiguos compañeros en el viejo asunto dinástico no dejarán de decir, cuando Nocedal hincque el diente á la política liberal-conservadora:

¡Bah! Es que Nocedal y Cánovas se han guiñado el ojo.

Porque ahora se estila que los que han de luchar entre sí en el Parlamento, en la prensa y en las elecciones se pongan primero de acuerdo.

Para combatir con más brio.

Dice *La Lectura Popular*:

“El mamarracherísimo *Motin* hablando de un obrero que dias pasados murió de hambre en la liberal villa de Madrid, dice que aquel dia comieron bien los frailes en los conventos.

Verdad es, pero mientras los frailes comian, daban de comer en la puerta á los pobres que acudían á ella.

Y vosotros, libre-pecadores ¿á quién dais de comer mientras devorais á dos carrillos los capítulos del presupuesto y los bienes de la Iglesia que antes consumía el pueblo y ahora se invierten en banquetes, jolgorios y comilonas?

Estos libre-tragadores son de oro: quisieran tener el privilegio exclusivo de comer como tienen el embrollar.

Pero una cosa es mentir y otra es dar sopas.

Mientras en Madrid, Paris y demás capitales populosas donde tenéis vuestras madrigueras y vuestros clubs, los pobres suelen morir de hambre, en Orihuela, por ejemplo, pais *frailero*, como vosotros diriais, son socorridos los infelices que deja en la miseria la sacaliña de vuestra civilización democrática liberal.”

A los libre-pensadores les da por ahí.

Por echar en cara á los católicos, sobre todo si son frailes, que no socorren á los pobres.

Imputacion que tiene, entre otros, el pequeño inconveniente de recordar este hecho innegable:

Que en cuanto los pobres se enteran de que hay una persona piadosa y rica, acuden á ella en demanda de socorro.

¡Fino olfato de la pobreza que sabe dónde está el remedio!

\*\*\*

Lo que sucede en Orihuela, pasa en todas las ciudades *frailerias*.

Pregúntese, por ejemplo, á los pobres de Pamplona.

Ya señalarán, ya señalarán ellos las casas de los ricos piadosos.

Y de los frailes, que con los pobres comparten su frugal comida.

Nuestro bravo compañero *La Region* dice de los *católicos liberales* que asistieron al entierro civil:

“¿Es así, abofeteando la autoridad de la Iglesia, escandalizando material y formalmente á doctos y sencillos, rindiendo tributo de homenaje á heterodoxos impenitentes como quieren esos *católicos liberales* infiltrar en el Estado la fe católica cual savia vigorosísima?”

¡Para infiltrar esa vigorosísima savia están los *católicos liberales*!

Lo que hay es, que les conviene mezclar lo de católico con lo de liberal para ir tirando lo más cómodamente posible.

A los católicos les dicen: somos católicos.

Y á los liberales: somos liberales.

Equilibrio que les proporciona cierta paz postiza.

De que Dios nos libre.

De *La Union Católica*:

“El pueblo quiere que los liberales no entorpezcan la accion del Gobierno.”

No es eso.

El pueblo no se fia, ni mucho menos, de la accion del gobierno.

A quien justamente tiene por liberal á lo ancho, á lo largo y á lo profundo.

## Despachos postales.

Paris 18.

Completa paralización en nuestros mercados de vinos.

En las regiones meridionales tambien se quejan de que las operaciones son muy escasas.

De Cete anuncian que reina allí mayor movimiento y que se está á la expectativa de la llegada de grandes remesas.

Los vinos de 1889 se venden á 125 francos la barrica de dos hectólitos y los moscateles de 1888, de 125 á 130 francos.

El comercio de vinos en general no recobrará su actividad hasta ver los resultados de las medidas sobre los vinos enyesados que empezarán á regir el primero de Abril próximo particularmente en los que proceden de España.

Lisboa 18.

Las Cámaras suspenderán sus sesiones antes del Jueves Santo, reanudándolas el dia 2 del próximo Abril.

Nueva York 18

*El Herald* de Nueva York prosigue su malévola campaña contra los intereses españoles y contra el ministro Blaine.

Hoy pretende que las negociaciones para un tratado de reciprocidad entre España y los Estados Unidos referente á Cuba, tropieza con tales dificultades que ha sido preciso que el Sr. Foster se ponga en camino para Madrid con objeto de encarrilar dichas negociaciones.


No pasa dia sin que el indicado periódico deje de sacar partido de cualquier suceso ó de cualquier rumor para dar muestras de hostilidad á España.

Paris 18.

Acerca de la cuestion de los vinos enyesados que tanto interés tiene para España, dice una revista mercantil: «Los vinos con fuertes dosis de yeso sufren las consecuencias de la incertidumbre que reina en el mercado y sobre todo de la grande abundancia de existencias.»







**REVERENDOS PADRES  
BENEDICTINOS.**

Los legítimos chocolates, de los **RR. Padres Benedictinos** son el mejor, más nutritivo y agradable de los alimentos.

Las personas que deseen tomar un **exquisito chocolate** deben probarlos, en la seguridad los encontrarán de su más completo agrado.

Eminentes médicos los recomiendan como el manjar más delicado y de fácil digestión que puede ofrecerse á los **convalecientes, niños y ancianos.**

Véndese en toda España á los precios de **2, 2,50 y 3 pesetas** libra, con canela, sin ella y á la vainilla.

En todos los paquetes se acompañan **instrucciones** en Latín y en Español, con el método de hacerlo en las casas.

Evítese las numerosas falsificaciones é imitaciones, **exigiendo siempre**, el nombre **BENEDICTINOS** en las etiquetas y los **Escudos de la Orden** en el cierre de los paquetes y grabados en la pasta del chocolate.

**MARTIRES DE OGAÑO**

NOVELA ORIGINAL DE

D. Manuel de Búrgos y Mazo

Se vende á TRES PESETAS en la administración de este periódico.

En Pamplona, en casa de Gabino.

## OFICIO DE LA SEMANA SANTA

traducido al castellano con notas aclaratorias de las ceremonias de la Iglesia. Contiene además el ordinario de la Misa, varias meditaciones para cada día de la semana, seguidas de rimas sagradas sobre los pasos de la Pasión y muerte de Nuestro Señor Jesucristo, la semana de Pascua y varias oraciones para confesar y comulgar. Este bonito devocionario encuadernado en piel y corte dorado se vende á 2 pesetas en la administración de este periódico.

En todas las Farmacias, Perfumerías y Bazarés

**La VELOUTINE**

Poles de Arroz especial

Preparado al Bismuto por **CH<sup>re</sup> FAY, Perfumista**

PARIS - 9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

OBRA NUEVA

## LECCIONES de EDUCACION CRISTIANA

POR

TEODORO EDERRA

Recomendamos eficazmente esta obrita que ha sido reputada por parte de D. Félix Sardá y Salvany como una de las mejores que para la propaganda popular se han escrito en nuestros días, y que así mismo ha sido muy recomendada por dicho señor Sardá en la *Revista Popular* correspondiente al 13 de Febrero último.

Encuadernada en tela con bonitas tapas de lujo á 6 reales, á 5 en cartón y á 4 en rústica. Se vende solamente en la Administración de este periódico.

## CARTAS

DE

## UN "FILÓSOFO INTEGRISTA"

AL DIRECTOR DE «LA UNION CATOLICA»

por D. J. M. ORTÍ Y LARA

Catedrático de la Universidad de Madrid y Miembro de la Academia Romana de Santo Tomás de Aquino.

Van precedidas estas Cartas de un prólogo que pone de manifiesto el germen de racionalismo que se descubre en ellas, inculcado desgraciadamente en muchos católicos, y que los hace víctimas del funesto espíritu conciliador que perturba tanto la sociedad cristiana. Acompañan á dichas Cartas notas luminosas que aclaran y confirman el texto.

Forman estas Cartas un precioso volumen en 8.º prolongado de unas 300 páginas con el retrato del autor. Precio, tres pesetas.

Se venden en las principales librerías y en esta Administración. Los pedidos á la Biblioteca de *La Ciencia Cristiana*, Bolsa, 10, principal, Madrid.

## DEVOCIONARIO ESCOGIDO

entresacado de los libros de piedad de nuestros más selectos autores por los Padres Francisco de Paula Maruri y Cecilio Gomez Rodeles, de la Compañía de Jesús.

Se vende en esta administración á 1'60 pesetas en tela con planchas, 2,25 en piel 3'25 en piel y corte dorado, y 5'25 en chagrin y corte dorado.

## OBRAS

DE LA

## LIBRERÍA RELIGIOSA DE BARCELONA

Pesetas

Estudios filosóficos sobre el cristianismo, por Augusto Nicolás, 3 tomos pasta.	9
La India cristiana ó Cartas bíblicas, por el R. P. Fr. Pedro Gual, 1 t. pasta.	3
Correspondencia entre un ex-director de Seminario y un joven sacerdote . . .	2
Fabiola ó la Iglesia de las Catacumbas, por el Cardenal Wisseman, en tela . . .	2'25
Las horas serias de un joven, por M. Carlos Saint-Foix, pasta entera . . .	1'25
Llave de oro ó serie de reflexiones que para abrir el corazón cerrado de los pobres pecadores ofrece á los confesores nuevos el P. Claret, pasta entera . . .	1'75
Manual de piedad, un tomo en 8.º, relieve . . . . .	1'50
Retiro espiritual para un día cada mes, por el P. Croiset . . . . .	1'50
El hombre feliz independiente del mundo y de la fortuna, pasta entera . . .	2'50
El hombre infeliz en treinta y cinco diferentes estados de esta vida, consolado en cada uno de ellos, pasta entera . . . . .	1'50
Meditaciones, soliloquios y manual del glorioso Doctor San Agustín, pasta . .	1'50
La devoción al Sagrado Corazón de Jesús, por el P. Croiset, 2 tomos relieve .	3
Quadrupani, documentos para tranquilidad de las almas timoratas en las dudas ó escrúpulos que les sobrevengan en su vida espiritual, relieve . . . . .	1
Ejercitatorio de la Vida espiritual, tratado de mística y ascética pasta, entera .	1'50
Introducción á la Vida devota, escrita en francés por San Francisco de Sales .	1'50
Guía de pecadores, copiosa exhortación á la virtud, por Fr. Luis de Granada .	3
Combate espiritual, por el V. P. D. Lorenzo Escupoli, 2 tomos pasta entera . .	3
Vida de San Luis Gonzaga, nueva edición seguida de la Novena y Oraciones .	1'50
El Colegio ó Seminarista teórica y prácticamente instruido, 2 tomos pasta . .	3
Entretenimientos espirituales de San Francisco de Sales, pasta entera . . . .	2'50
Historia universal de la Iglesia (Alzog), 4 tomos en 4.º pasta entera . . . . .	11
Id. eclesiástica de España (Lafuente) id. id. id. . . . .	11
Id. de la Iglesia desde N. S. Jesucristo hasta el Pontificado de Pio IX . . . . .	2'75
Colección de pláticas dominicales (Claret), 7 tomos en 8.º mayor pasta entera .	15'75
Ejercicios de San Ignacio de Loyola (Ibargüengoitia), 2 tomos pasta entera . . .	3
Id. espirituales de San Ignacio (Claret), en pasta entera . . . . .	1'75
DIFERENCIA ENTRE LO TEMPORAL Y LO ETERNO, y crisol de desengaños, por el P. Nieremberg. Un tomo en 8.º mayor, pasta entera . . . . .	2'50
EL ESPÍRITU DE SAN FRANCISCO DE SALES, Obispo y Príncipe de Ginebra. En esta obra se ven las virtudes prácticas del Santo, que de un modo muy elocuente nos enseñan como las hemos de imitar. Un tomo en 8.º, pasta . . . .	2'50
LA ÚNICA COSA, ó reflexiones, pensamientos y oraciones para morir santamente seguido de LA ETERNIDAD SE ACERCA. Un tomo en 8.º mayor, pasta . . . . .	2'50
CAMINO RECTO y seguro para llegar al Cielo. En relieve . . . . .	1'25
El mismo, aumentado con el Oficio de la Semana Santa . . . . .	1'50
LAS GLORIAS DE MARÍA. — Esta preciosa obra que escribió San Alfonso María de Ligorio, es la más á propósito para enfervorizar á los fieles en su devoción á María. Un tomo en 8.º mayor, pasta entera . . . . .	2'25
MANUAL DE MEDITACIONES del P. Tomás de Villacastin. Un tomo en relieve . . .	1'15
UN MES CONSAGRADO á MARÍA. — Un tomo en 16.º mayor . . . . .	1'15
MEDITACIONES PARA SEÑORITAS. En relieve . . . . .	1'50
EL DIRECTORIO ASCÉTICO, del P. Scaramelli (compendiado). Un tomo en pasta . .	2'50
EJERCICIO DE PERFECCION y virtudes cristianas, por el V. P. Alfonso Rodriguez de la Compañía de Jesús. Tres tomos en 4.º, pasta entera . . . . .	8'25
MEDITACIONES ESPIRITUALES del V. P. Luis de la Puente. Tres tomos, pasta .	7'50
SERMONES DE MISION, por Claret. Tres tomos en 8.º mayor, pasta entera . . . .	6'75
DEL MATRIMONIO CIVIL. Un tomo en 8.º, pasta entera . . . . .	1'50
LA DEVOCION á SAN JOSÉ. Un tomo en 8.º, pasta entera . . . . .	1'50
DE LA IMITACION DE CRISTO y menosprecio del mundo por Tomás de Kempis .	1'25
VISITAS AL SANTÍSIMO SACRAMENTO y á María Santísima para todos los días . .	1
CONCORDANTIARUM SS. SCRIPTURÆ MANUALE. Un tomo en 8.º mayor, pasta . . .	5'25
TRATADITO SOBRE LAS PEQUEÑAS VIRTUDES por el P. Roberti, S. J. . . . .	0'80

## LIBRERÍA CATÓLICA

MERCADERES, 18

En este establecimiento, á cargo de JOSE ERICE, hay á la venta un gran surtido de libros de texto, de todas las asignaturas, para los Seminarios.

En el mismo encontrarán otras varias y útiles obras como *Waldo Ubalde, Compendium Teologiae Moralis y Casus Conscientiae*, por Gury, *Tesoro del Sacerdote* (última edición), por el P. Mack, *Elementos de Teología Dogmática*, por S. Cheuppe, *Catecismo de la Doctrina Cristiana explicado*, por Mazo, y otras.

Hay un buen surtido en Devocionarios de todas clases y precios; Breviarios Diurnos, etc., etc.

Enciclicas, Pastorales, folletos é infinidad de obras.

Asimismo se encarga de facilitar con prontitud todas las obras que se le pidan no siendo contrarias al dogma católico y á la moral.

Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos católicos.

## AÑO CRISTIANO

ó ejercicios devotos para todos los días del año

Escrito en francés por el P. JUAN CROISSET de la Compañía de Jesús, y traducido al castellano por el P. JOSE FRANCISCO DE ISLA, de la misma Compañía. Adicionado con las vidas de los Santos y festividades que celebra la Iglesia de España, y que escribieron los PP. Fr. Pedro Centeno y Fr. Juan de Rojas, de la Orden de San Agustín. Última y completa edición, esmeradamente corregida y nuevamente adicionada con el Martirologio romano íntegro, los Santos recién aprobados, y un índice alfabético con los nombres de todos los Santos que pueden imponerse á los bautizados.

Esta obra contiene en los doce tomos primeros las vidas de los Santos de que reza la Iglesia: y en los demás se encuentran explicadas las dominicas del año y días de Cuaresma. Es obra muy instructiva y piadosa. San Francisco de Sales decía, que la diferencia que vemos de la música puesta en nota á la cantada, es la que va del Evangelio á la vida de los Santos; pues que en la vida de los santos se ve el Evangelio práctico.

Precio de la obra 40 pesetas pasta relieve. Se vende en esta administración.